



Un mikvé à Masada

Rabbi Yohanan et les filles d'Israël

A la sortie du mikvé

Un des Amoraïms les plus éminents, à qui on attribue la rédaction du Talmud de Jérusalem, Rabbi Yohanan est connu par sa beauté physique.

Selon une tradition rabbinique, il avait l'habitude de s'asseoir à la sortie du mikvé, au moment où les femmes s'y rendaient. Le texte ci-dessous, tiré du Talmud de Babylone, explique cette habitude curieuse.

תלמוד בבלי מסכת ברכות דף כ ע"א

ר' יוחנן הוה רגיל דהוה קא אזיל ויתבי אשערי דטבילה אמר כי סלקן בנות ישראל ואתיין מטבילה מסתכלן בי ונהוי להו זרעא דשפירי כוותי אמרי ליה רבנן לא קא מסתפי מר מעינא בישא אמר להו אנא מזרעא דיוסף קא אתינא דלא שלטא ביה עינא בישא...

Talmud de Babylone, Berakhot, 20a

Rabbi Yohanan avait l'habitude de s'asseoir à la sortie du mikvé. Il a dit: "lorsque les filles d'Israël sortent du mikvé, elles me regarderont et leur descendants seront aussi beaux que moi.". Les rabbins lui demandèrent: "Tu n'as pas peur du mauvais œil?" Il répondit: "Je suis un des descendants de Joseph, et le mauvais œil ne nous domine pas!".

Traduction: Ron Naiveld